



## Kommentar der ATR-Herausgeber aus ATR-Ausgabe Nr. 89 vom 06.05.2006

### Eine große Entscheidung

Als wir vor einigen Wochen in unserer Zeitung mit der Berichterstattung über die eigenartigen Vorgänge in der deutschsprachigen Presse in der Türkei berichtet haben, konnten wir noch nicht ahnen, welche Entwicklungen sich daraus ergeben könnten. Doch Dinge entwickeln manchmal eine eigene Dynamik, die nicht vorhersehbar ist.

Zunächst haben wir gezögert, mit der von den Machenschaften betroffenen Wettbewerbszeitung Kontakt aufzunehmen, weil die Dinge zu undurchsichtig waren. Doch dann kamen erste zaghafte Gespräche zu Stande. Ein Dialog begann.

Entwicklungen, die an dieser Stelle nicht zu referieren sind, weil sie vertraulich sind, führten schließlich dazu, dass wir als Herausgeber der einzigen deutschsprachigen Wochenzeitung ein unmittelbares Gespräch mit dem Herausgeber und Chefredakteur von PRI MA LEBEN führten. Ein Gespräch das von Anfang an die in einer sehr freundschaftlichen Atmosphäre verlief.

Danach musste intensiv nachgedacht und eine mögliche Strategie für eine erfolgreiche Kooperation entwickelt werden. Die Tage reichten nicht aus und die Nächte waren sehr kurz. Doch nach nur zwei Wochen wurde durch Handschlag das bekräftigt, was nach unser aller Überzeugung nachhaltige positive Wirkungen auf den deutschsprachigen Zeitungsmarkt in der Türkei haben wird.

Unser gemeinsames Projekt ist zunächst auf acht Wochen begrenzt, um festzustellen, wie gut die Zusammenarbeit funktionieren kann. Doch beide Seiten sind davon überzeugt, dass die ersten Schritte in die richtige Richtung gegangen wurden und am Ende das Projekt in eine dauerhafte Zusammenarbeit einmünden wird.

Jürgen P. Fuß &

Andrea Morawe